

October 1998

GLOBE

Serving the military and civilian community of the Defense Language Institute Foreign Language Center and the Presidio of Monterey



**DLIFLC
members
bid farewell
to assistant
comandant**

Presidio Portrait

Lt. Col. Gordon Hamilton

Executive Officer

Defense Language Institute Foreign Language Center and Presidio of Monterey

Lt. Col. Gordon Hamilton became the executive officer of the Defense Language Institute Foreign Language Center and Presidio of Monterey July 20, 1998.

In his previous assignment, he served as the deputy brigade commander of the 37th Transportation Command in Kaiserslautern, Germany, from August 1996 to July 1998. The 2,700 soldiers and civilians in the 37th help transport all classes of supplies throughout Europe, from Holland to Bosnia, and from the North Sea to Northern Italy.

He received his ROTC commission as a transportation corps second lieutenant in 1976 upon graduation from Wheaton College, Ill., with a bachelor's degree in history and political science.

Hamilton served as a platoon leader, Company B, 2nd Supply and Transportation Battalion, Republic of Korea, from January 1977 to January 1978.

After his Korean tour, Hamilton served in several transportation assignments at Fort Carson, Colo., from January 1978 to June 1985.

From June 1985 to July 1988, he was

an aide-de-camp and the transportation staff officer, Headquarters, Military Traffic Management Command, Falls Church, Va. Next came an assignment overseas as the battalion S-3/executive officer, 181st Transportation Battalion, Mannheim, Federal Republic of Germany, from July 1989 to May 1992.

From Germany, Hamilton went to England as an exchange officer, Senior Division, Royal School of Transport in Aldershot, United Kingdom, from May 1992 to January 1993. This was followed by another British tour as an exchange officer and the Course Director, School of Logistics, in Deepcut, United Kingdom, from January 1993 to 1994.

After the United Kingdom assignments, he returned to Germany as the chief of Plans Branch, Deputy Chief of Staff, Logistics, at Headquarters, U.S. Army Europe, in Heidelberg, Germany. Part of his responsibilities included being the USAREUR Program Manager for the Brown and Root contract providing logistical support for Operation Joint Endeavor in the Balkans.



Lt. Col. Gordon Hamilton

His awards and decorations include the Defense Meritorious Service Medal, Meritorious Service Medal with five oak leaf clusters and the Army Commendation Medal with two oak leaf clusters.

Hamilton's wife, Sophie, is from Nijmegen, the Netherlands, and is a student at Monterey Peninsula College. His son, Gregor, a freshman at California State University at Monterey Bay plays varsity soccer; and his daughter, Danielle, is a junior at Monterey High School enrolled in the Navy Junior ROTC program.



GLOBE

Defense Language Institute Foreign Language Center Presidio of Monterey, California Command Publication



Commander/Commandant
Col. Daniel Devlin

Command Sergeant Major
Command Sgt. Major Debra Smith

Editor-in-Chief
Lt. Col. Gordon Hamilton

Chief, Public Affairs
Michael Murphy

The *GLOBE* is an authorized publication under the provisions of AR 360-81 and the Associated Press Style Guide for members of the Department of Defense. Contents of the *GLOBE* are not necessarily official views of, or endorsed by, the U.S. Government, Department of Defense, Department of the Army, or DLIFLC. It is published monthly by the Public Affairs Office, DLIFLC, Presidio of Monterey, CA 93944-5006, phone (831) 242-5104 or facsimile (831) 242-5464 (DSN 878). The *GLOBE* has a circulation of 3,500 and is printed by offset press. The commandant, public affairs officer and editor reserve the right to edit materials as necessary to conform to *GLOBE* editorial policies. All photos, unless otherwise credited, are Department of Defense photos.

Photo support
Mary Erner

Photo support
Jim Villarreal



Command Information Officer
Bob Britton

Editor
Tech. Sgt. Renee Wright

Public Affairs Specialist
Joseph Morgan

Staff Photojournalist
Petty Officer 1st Class T.E. "Scoop" Hansen



Page 8



Page 11



Page 17



Page 19

GLOBE

Vol. 21, No. 10

October 1998

—CONTENTS—

Command News

Commander's Notes

4

DLIFLC bids farewell to assistant commandant

5

Language Learning

Ethnic brunch demonstrates importance of cuisine in cultures

7

Serbian-Croatian Department gives students hands-on practice during exercise

8

DLIFLC selects Joint Service Award winners

9

DLIFLC members earn associate degrees through language program

10

Features

Institute welcomes military heroes from 3 wars during annual convention

11

Women's Equality Day event celebrates ratification of 19th Amendment

15

Marrow donor called in same week as local drive

16

Sports

Students' legs power beds in Seaside races

17

Delta Company repeats as DLIFLC softball champions

19

Dean's Honor Roll, Graduations

Dean's Honor Roll

22

Graduations

23

About the cover:

Col. Daniel Devlin (right), DLIFLC commandant and commander of DLIFLC and Presidio of Monterey, presents a Commandant's Coin of Excellence to Col. Eugene Beauvais, former DLIFLC assistant commandant. Beauvais was honored by staff and faculty at a farewell reception at Weckerling Center Aug. 18 and an Air Force Element farewell reception Aug. 17. He and his wife, Cathy, left the next day for his new assignment at the Pentagon. For more on the farewell, see story and photos page 5. (Photo by Jim Villarreal)

Commander's Notes

Pushing past 2-2-2 language proficiency

Critical to the many goals of instruction in each of the basic programs taught at the Defense Language Institute Foreign Language Center is that our students reach at least a Level 2 proficiency in listening, reading and speaking. The Level 2 is measured on a scale of six base levels of proficiency that range from 0 to 5, although the Defense Language Proficiency Test measures only as high as 3.

This goal is not set by DLIFLC, but by the Department of Defense in response to the military units to which DLIFLC graduates are assigned. These units need linguists with at least Level 2 language skills to accomplish assigned missions.

This is a difficult goal that our students, through support from our faculty and staff, are meeting admirably. A number of students fall short of achieving Level 2 in all three modalities, but a larger and growing number of students exceed the goal, with skills measuring at Levels 2+ and 3. This reflects the Institute's intent of providing instruction that enables a student to reach the 3 level, dependent on individual abilities and dedication.

The proficiency levels are outlined by the Interagency Language Roundtable whose members represent government agencies requiring personnel who are proficient in foreign languages. DLIFLC students' skills are measured by the DLPT, which is first administered at the end of their Basic Course.

The ILR characterizes Level 2 ability in each language skill as "limited working proficiency," but achieving it is no small accomplishment for students who begin their studies with no previous experience in their target language, as most DLIFLC students characteristically do.

For example, the ILR's description of Level 2 proficiency in listening reads, in part: "Able to understand face-to-face speech in a standard dialect, delivered at a normal speaking rate with some repetition and rewording, by a native speaker not used to dealing with foreigners, about everyday topics, common personal and family news, well-known current events and routine office matters through descriptions and narration about current, past and future events ..."

What enables some students to push past Level 2 proficiency?

My analysis might not be the same as yours, but one success factor I would cite has to do with attitude. In my view, students who achieve or surpass Level 2 are mature, not necessarily in years, but in the adult value of willingness to work, which gen-



Col. Daniel Devlin
Commandant of DLIFLC,
Commander of DLIFLC and the Presidio of Monterey

erally means putting in the long hours that successful study requires.

I'm sure that our teachers and the curricula they use are also key factors. I believe efforts by faculty and staff members to revise, upgrade and tailor our courses are worthy investments that pay off in student achievement.

The last factor that I would cite is teamwork. Students who work well with classmates and who lend support to their classmates tend to achieve higher results than students who don't. When I review test scores of DLIFLC students, I notice that high achievers are usually not singular successes, but more frequently are members of cooperative classes in which all the students excel.

The success of DLIFLC students is something in which we all take pride. As a graduate of DLIFLC, I appreciate the effort our students apply to the challenging task of language-learning. I'm equally thankful for the many DLIFLC faculty and Presidio of Monterey staff members who work hard every day to contribute to our students' success. I am proud to work with these students and faculty.



DLIFLC bids farewell to assistant commandant

Story and photos by Bob Britton

Air Force Col. Eugene Beauvais, assistant commandant of the Defense Language Institute Foreign Language Center for the past two years, was honored by staff and faculty at a farewell reception at Weckerling Center Aug. 18. He and his wife, Cathy, left a day later for his new assignment at the Pentagon.

"I appreciated his friendship, leadership, guidance and mentoring of other officers," said Col. Daniel Devlin, commandant of the DLIFLC and commander of DLIFLC and the Presidio of Monterey.

Early in his Air Force career, Beauvais flew in B-52s, F-4Cs and EC-OC aircraft and later became a leader across a broad spectrum of missions within the



Col. Eugene Beauvais, former DLIFLC assistant commandant, expresses his appreciation for the staff support at his farewell reception at Weckerling Center Aug. 18. Beauvais and his wife left the next day for his new assignment at the Pentagon.



Chief Master Sgt. Alan Dowling, superintendent of the Air Force Element and chief of the military language instructor program, praises Col. Eugene Beauvais, former DLIFLC assistant commandant.

intelligence community. Although Beauvais wasn't a linguist, he picked up his share of basic phrases during overseas tours in Thailand, Germany and Italy, mentioned Devlin.

"The color purple is a proper hue of green, blue, white and red," said Beauvais, referring to the purple-suit concept of all four services working together. "While here, I always thought of the DLIFLC mission first. I was proud to have been associated with the Institute, staff, faculty and students."

During his two-year tour, Beauvais concurrently served as the Air Force Element commander and created a new training directorate supporting the almost 800 airmen on the Presidio as language stu-

dents. In doing so, he originated a new idea called a Student Motivation and Retention Training program, mentioned Chief Master Sgt. Alan Dowling, superintendent of the Air Force Element and chief of the military language instructor program.

Beauvais gained Air Staff support for the project, funding and extra manpower to begin the SMART program and make it operational. Under SMART, airmen from the 311th Training Squadron and sailors from the Naval Security Group Detachment receive refresher English grammar and study skills training the two

continued on page 6

continued from page 5

weeks before their language class begins with the Institute. These study tools enable students to prepare themselves for their future language training.

"Beauvais encouraged the Air

Force SMART program for students, and we appreciate all your guidance and support for the squadron," said Lt. Col. John Diggins, commander of the 311th.

Several school deans and directorate chiefs praised Beauvais for his guidance and firm leadership for the staff, faculty and students.

Dr. Ray Clifford, the Institute's provost, mentioned Beauvais suggested several ways to improve teaching at the Institute during his two-year tour. He recommended going to a semester system with breaks, having teachers take more courses and language department supervisors rating their military language instructors.

The colonel was zealous in protecting the DLIFLC mission and worked closely with the language evaluators in the Directorate of Program Evaluation, Research and Testing, mentioned Dr. John Lett, acting dean of this directorate.

He supported the DLIFLC mission of language sustainment for trained linguists in the field through the Command Language Programs, LingNet and other programs offered by the Directorate of Operations, Plans and Programs, said Lt. Col. Richard Chastain, director of OPP.

Under Beauvais' guidance, Asian School II made excellent revisions for improved student lan-



Dr. Ray Clifford, DLIFLC provost, discusses the accomplishments of Col. Eugene Beauvais, outgoing DLIFLC assistant commandant, at Weckerling Center Aug. 18.

guage skills and knowledge in the basic Korean language program. He also helped negotiate the new Faculty Personnel System for language teachers, supervisors, administrators and evaluators, mentioned Dr. Martha Herzog, dean of Asian School II and the Curriculum and Faculty Development Directorate.

"He is warm, sincere and friendly and put the interest of the DLI people at heart," said Alfie Khalil, president of Local 1263, National Federation of Federal Employees union at DLIFLC. "Colonel Beauvais worked closely with the union and faculty to support the Faculty Personnel System. He knows we are dealing with people of diverse backgrounds and brought us together for negotiations."

Beauvais' replacement, Col. Johnny Jones, is scheduled to arrive Oct. 31. In the interim, Lt. Col. Roderic Gale, the associate provost and dean of students, will also serve as the acting assistant commandant as well as commander of the Air Force Element.



Col. Daniel Devlin (right), DLIFLC commandant and DLIFLC and Presidio of Monterey commander, presents the Commander's Award for Civilian Excellence to Cathy Beauvais, while Col. Eugene Beauvais, departing assistant commandant, watches.

Food, glorious food!

Ethnic brunch demonstrates importance of cuisine in cultures

By Army Chaplain (Lt. Col.) Kenneth Sampson
World Religions Instructor, Directorate of Curriculum and Faculty Development

Lentil soup, hummis, tabouli, beryani, dolma and baklava —recently our Combs Dining Facility sponsored a Sunday Brunch featuring these exotic dishes. The Middle East Ethnic Meal Brunch used authentic recipes submitted by faculty members of the Middle East School II of the Defense Language Institute Foreign Language Center. May Sakkal headed the brunch committee, which included professors Jiin Khanaka, Sana Lakass, Neiven Gengauy and Mohammed Al-Haise.

I sat down with Sakkal in her office overlooking DLIFLC's Middle East Garden and asked her for insights on the role of ethnic foods as aids to language and culture learning.

Discovery

Ethnic foods, with their genuine, rich and nourishing tastes, inspire adventuresome spirits. Too often we retreat to the familiar, saying we don't like certain foods based on their appearance or unusual names alone. "Expose yourself to new foods," said Sakkal. "Try something different. Discover, through trips, picnics and discussions with teachers, how really nice it is to develop an appreciation for different dishes."

Displaying such simple curiosity develops vocabulary. The odd-looking term "baba ghannouj" becomes associated with delicious eggplant and sesame seed dip. The unknown "beryani" converts into succulent rice with meat, eggs, spices and nuts. In the process, not only is vocabulary enriched, but also taste sensations expand.

Understanding

Food brings people together. Meals, in most cultures, become occasions to socialize, dialogue and get to know individuals. Sakkal would agree with Russian cultural expert Yale Richmond who in the book "From Nyet to Da," said there is "no better way to know Russians than over food and drink, or merely sitting around the kitchen table sipping tea."

Insight into a people's history also deepens. Many of the spices used in Arab foods came from India as Middle East trad-

ers traveled by ship throughout the Indian Ocean, exchanging fish for extraordinary seasonings found in South Asia.

Hospitality

"Every guest must be fed," said Sakkal. "It is an honor, a 'must.' You have to eat and drink with a visitor, even if you are full." The art of being a gracious host, so common in many Middle East cultures, is a good characteristic to emulate.

Even the preparation of many foods can become a friendly

and warm occasion. The time spent preparing "dolma" (grape leaves rolled around spiced rice and olive oil) can become an opportunity for enjoyment and sharing. As each leaf is individually stuffed and rolled, the preparation process can become a time when barriers lift, openness descends and an easy friendliness grows.

Values

As Sakkal grew up in her native Baghdad, Iraq, mealtimes were occasions to acquire spirit-strengthening morals and values. Saying prayers of thanks to God around the dinner table complemented Sakkal's Christian faith instilled by Roman Catholic sisters at her elementary school and Jesuit University. Meals were times to

talk over problems, share events of the day, and enjoy the presence of all family members. An unhurried atmosphere — at times spending long hours around the table — was the norm in her home.

These values inspire Sakkal in her teaching profession. Her heartfelt care and concern for students is evident. "Our young students are like fresh flowers coming up," she said. "We try to protect them, and build up this society. If we do not, who will?"

Adventuresome spirits benefit from developing an appreciation for foods from cultures other than their own. Linguists in training who seem stuck in the cerebral routine of vocabulary memorization, verb declension, and listening repetition can gain as well. Pleasurable taste sensations add an emotional boost to learning. Appreciation for cultural understanding, hospitality and values likewise comes about.

DLIFLC students, stretch yourselves. Don't always settle for the familiarity of restaurants you know. Seek out one of Monterey Bay's ethnic eating establishments. Prepare a dish from your target language culture. Not only will you satisfy your appetites, but personal enrichment will take place.



Serbian/Croatian Department gives students hands-on practice during recent language training exercise

By Master Sgt. Maria Christman
Serbian/Croatian Senior Military Language Instructor,
European School I

The European School I Serbian/Croatian Department of the Defense Language Institute Foreign Language Center recently held a language training exercise on Soldier Field. The students involved are in class 21501SC00198, and will graduate Oct. 8.

The exercise consisted of three simulated Stabilization Force road blocks in Bosnia-Herzegovina which were controlled by students, and Serbian/Croatian teachers driving their private vehicles from checkpoint to checkpoint. The exercise gave students hands-on practice applying the foreign language in a real-life situation.

Students put in many hours of preparation and practice before the final exercise. They not only had to learn specialized vocabulary, but they also had to



Airman 1st Class Michelle Gerke, a Serbian/Croatian student from the 311th Training Squadron, inspects a civilian vehicle during a checkpoint search. The class participated in a language training exercise at Soldier Field.



Serbian/Croatian students (left to right) Airman 1st Class Phaedra Shamp, Airman 1st Class Rebecca Lefebre, Airman 1st Class David Sharp and Petty Officer 2nd Class Jose Vela question Branko Grdjic, a Serbian/Croatian instructor, during a simulated Bosnian checkpoint search at Soldier Field. Samson, the multi-purpose detection dog, waits for his master's command to search the vehicle. (Photos by Bob Britton)

learn the basic vehicle search procedures used at the actual checkpoints in Bosnia-Herzegovina.

Petty Officer 2nd Class Jose Vela, class leader, borrowed simulated M-16 rifles from S3 which added to the realism of the exercise. Army Sgts. Quinn Bledsoe and Gina Perez also gave the mostly first-term Air Force students the Army perspective on these checkpoints by teaching them the proper procedures and the importance of taking it seriously. For Bledsoe and Perez the exercise hit close to home; they have orders to Germany and expect to be in Bosnia by the beginning of next year as the first active-duty Army voice interceptors to complete the 47-week basic program at DLIFLC.

A large part of the preparation was developing the scenarios for the teachers, and the students also made fake identification papers that accompanied the cover

DLIFLC selects Joint Service Award winners

Congratulations to the Defense Language Institute Foreign Language Center Quarterly Joint Service Award winners.

Joint Service Junior Enlisted: Army Spc. Masood Osmani



Army Spc. Masood Osmani

Organization: Bravo Company, 229th Military Intelligence Battalion

Language of Study: Arabic Basic Program

Time in Service: One year, six months

Hometown: Alameda, Calif.

Hobbies: Sports, dancing, running (member of Bravo Company Run Team)

Significant achievements/background:

Immigrated to the United States in 1986 from Afghanistan. Graduated from the University of Southern California in 1995, majored in international relations. In 1996, accepted an internship to the United Nations as a junior diplomat for the 50th General Assembly. While there, met 185 heads of state and prime ministers. Currently maintains a 3.8 GPA in his language learning.

On Winning: "Great experience and my biggest military achievement thus far."

Joint Service NCO: Navy Petty Officer First Class John Holloway, cryptologic technician "interpretive"

Organization: Naval Security Group Detachment

Language of Study: Recent graduate of Intermediate Arabic – staying on as a Military Language Instructor

Time in Service: 17 years (broken service)

Hometown: Houston, Texas

Hobbies: Runs annually in the Big Sur Marathon, also biking, swimming, reading and writing poetry and music

Significant achievements/background: First served as a Hebrew linguist before re-entering the Navy and studying Basic Arabic in 1987-'88. Earned master's degree in English.

On Winning: "Congratulations to all the service nominees, but I'm sure I was selected because I looked like I could use the rest." (A weekend trip to Lake Tahoe was part of the winner's award).



Navy Petty Officer First Class John Holloway

stories. Each instructor had a variety of identities to choose from, and each remained in character until he was either arrested, turned back, or allowed to pass through the road block. For each situation the drivers planted various objects in the cars for the students to search for, such as fake bombs, top secret documents, weapons, anthrax, or extra identity papers.

In addition to the drivers grading the students on their performance, each checkpoint team had a teacher assigned to grade them on their speaking as well as their ability to handle each situation. Under the Rules of Engagement, the students were not allowed to handcuff or

physically harm the instructors in any way, but they could simulate arrest and clothing searches. If a vehicle search turned up any type of explosive device, then the search was immediately halted, the driver arrested, and the bomb squad and local authorities were called. This terminated the situation.

Two of the Air Force students, Airman 1st Class Brian Acosta and Airman 1st Class Michelle Gerke, really got into their roles by camouflaging their faces. Vela brought a "secret weapon" for his checkpoint team — a combination drug/bomb/attack dog (in real life his mixed-breed rottweiler, pit-bull, ridgeback named Samson). Samson found an explo-

sive in Branko Grdjic's car, but the multi-talented dog identified it as a fake, and they did not have to evacuate the area. Grdjic was arrested, of course.

The other instructors were Zdravko Avdalovic, Amalija Cvitanic, Luka Mitrovic and Vladimir Vidak. This is the third time the Serbian/Croatian Department has conducted this training exercise, and once again everyone enjoyed it. Bledsoe commented that it was refreshing to use the language in situations other than regular classroom conversations. It really helped the students "think on their feet" and produce real-life language that they may actually have to use someday. All in all, it was a worthwhile afternoon.



DLIFLC members earn associate degrees through Monterey Peninsula College language program

Congratulations to the most recent Monterey Peninsula College/Defense Language Institute Foreign Language Associate Degree Recipients.

Airman 1st Class Janet Briggs, Chinese-Mandarin — 311th Training Squadron

Sgt. Teri Brownson, Spanish — C Company, 229th Military Intelligence Battalion

Airman 1st Class Daniel Coleman, Chinese-Mandarin — 311th TRS

Spc. William Corbitt, Spanish — C Company

Capt. Christopher Di Cicco, Chinese-Mandarin — E Company

Sgt. 1st Class John Donovan, Polish — D Company

Sgt. Alvaro Ferreira, Korean — E Company

Pfc. Charles Fielden, Korean — A Company

Pvt. 2 Amy Goodrich, Spanish-Caribbean — C Company

Staff Sgt. Steven Harlan, Arabic/German/Korean — E Company

Pvt. 2 Dawn Harris, Korean — E Company

Staff Sgt. Lance Hellman, Russian/Spanish — E Company

Senior Airman Jessie Hooper Jr., Arabic — 311th TRS

Pfc. Travis James, Spanish — C Company

Airman 1st Class Lesley Johnsen, Korean — 311th TRS

Airman 1st Class Dana Johnson, Arabic — 311th TRS

Sgt. Grant Kajihara, Arabic — E Company

Petty Officer 2nd Class Maureen Kelley-Parks, Chinese-Mandarin

-- Naval Security Group Detachment

Sgt. David Kinnell, Korean — E Company

Airman Angela Lawson, Arabic — 311th TRS

Pfc. Christopher Malone, Arabic — B Company

Pfc. Orlando Marquez, Arabic — D Company

Seaman Kristina McKee De Isidro, Spanish — NSGD

Seaman Bobbi McLillie, Persian-Farsi — NSGD

Pfc. Daniel Messing, Arabic — B Company

Spc. Colby Miller, Arabic — D Company

Petty Officer 2nd Class Fredrick Miller II, Arabic - NSGD

Pfc. Cristina Miyares, Arabic — B Company

Sgt. Harold Morris, Korean — E Company

Airman B.H. Muhammad, Arabic — 311th TRS

Pvt. 2 Luke Nielsen, Korean — A Company

Pfc. Brian Parkey, Korean — Marine Corps Detachment

Petty Officer 3rd Class David Perez, Arabic — 311th TRS

Capt. Martin Perryman, Turkish — D Company

Staff Sgt. Joseph Phillips, Polish — E Company

Seaman John Purvis, Arabic — NSGD

Pvt. 2 Jay Rangan, Korean — A Company

Airman 1st Class Heather Robbins, Chinese-Mandarin — 311th TRS

Pvt. Travis Roberts, Arabic — B Company

Pvt. Derek Rohl, Chinese-Mandarin — A Company

Capt. Jeffrey Rufenacht, Spanish — D Company

Airman 1st Class Joel Silk, Chinese-Mandarin — 311th TRS

Pvt. 2 Kareem Simpson, Korean — A Company

Warrant Officer 1 David Sultzer, Persian-Farsi — D Company

Airman 1st Class Stacey Summerfield, Arabic — 311th TRS

Capt. Walter Sweetser, Russian — E Company

Staff Sgt. Janie Thomas, Portuguese — D Company

Airman 1st Class Anthony Tydingco, Vietnamese — 311th

TRS

Seaman Apprentice Nathan Walsh, Chinese-Mandarin — NSGD

Airman 1st Class Darryl Watanabe, Korean — 311th TRS

Capt. Timothy Watkins, Portuguese — D Company

Pvt. Tisha Weech, Arabic — B Company

Pvt. 2 Mark Wells, Korean — A Company

Airman 1st Class Derek Williamson, Chinese-Mandarin — 311th TRS.

For information on the Monterey Peninsula College/DLIFLC Foreign Language Associate Degree program, visit the Education Division, Building 273, or call 242-5325.



Awards

Legion of Merit

Lt. Col. Thomas Nosack

Lt. Col. Jack Isler

Army Commendation Medal

Sgt. Nikki LaFleur

Spc. Diane Lewis

Spc. Michael Hollis

Joint Service Achievement Medal

Master Sgt. Mai Pederson

Spec. Lawrence Hanson

Spc. Peter Martinez

Spc. Ian Bertsch

Army Achievement Medal

Spc. Colby Miller

Military Outstanding Volunteer Service Medal

Sgt. 1st Class Linda Kessinger

Sgt. 1st Class Daniel Kessinger

Sgt. 1st Class Kelly Sanders

Institute welcomes military heroes from 3 wars

DLIFLC and Presidio of Monterey take part in annual Legion of Valor convention

Story and photos by Bob Britton

About 125 heroes from World War II, Korea and Vietnam with their wives gathered in Monterey for the annual Legion of Valor convention at the Casa Munras Garden Hotel Aug. 19-22. Membership in the exclusive Legion of Valor is limited to service members who earned the Medal of Honor, the Distinguished Service Cross, Navy Cross, or Air Force Cross — the nation's highest and second highest awards for heroism in combat.

The Defense Language Institute Foreign Language Center staff coordinated activities, participation and events with retired Air Force Col. Kevin "Mike" Gilroy, the Legion of Valor's host, outgoing national commander and present mayor of Gilroy. He earned the Air Force Cross for flying combat missions over North Vietnam.

During the opening night, the DLIFLC Joint Service Color Guard posted the colors for a memorial service which honored members who recently died.

Legion commander addresses DLIFLC graduation

The next day, retired Air Force Col. Dave Burroughs, the legion's new national commander, addressed a DLIFLC graduation class of Spanish, French, Portuguese and Turkish students at the Tin Barn. Burroughs earned his Air Force Cross flying combat missions over North Vietnam until he was shot down and be-

came a prisoner of war in Hanoi from July 31, 1966, until his repatriation under the Paris Peace Accords on March 4, 1973.

During the Vietnam War, he was 15th Reconnaissance Squadron Task Force commander, flying his RF-101C Voodoo aircraft on combat missions from Udorn Royal Thai Air Base, Thailand. On his 127th combat mission and 98th flying over North Vietnam, he was shot down.

"As an Air Force reconnaissance pilot, I reconned bridges over North Vietnam for military intelligence purposes until I was shot down and became a prisoner of war in 1966," said Burroughs. "I was a POW for four years at the infamous 'Hanoi Hilton,' where prisoners were constantly beaten and chained up in cages or small rooms. We were forbidden by our guards to communicate with other Americans, but we managed to signal each other. None of the Americans knew Vietnamese, but I did pick up some French and Russian while listening to the guards and their Russian advisors. This limited

knowledge helped me later in my captivity.

"The first way to know your enemy is to learn their language, and most language learning is for military intelligence. Military forces worldwide need military linguists to support the military intelligence base," Burroughs added.

"My advice to you DLIFLC linguist graduates is to keep in touch with your classmates and friends, and remember that military service is a unique and satisfying experience," he said.

Command historian briefs Legion of Valor attendees

Dr. James McNaughton, the DLIFLC command historian, briefed Legion of Valor members Aug. 21 on his historical study of Asian American soldiers who were awarded the DSC in World War II. The study, ordered by Congress in 1996, may result in some DSCs being upgraded

continued on page 12



Legion of Valor members and their wives listen as Dr. James McNaughton, DLIFLC command historian, presents a briefing at Weckerling Center Aug. 21. McNaughton talked about a Congressionally-mandated law to possibly upgrade some World War II awards to the Medal of Honor.

continued from page 11

to the Medal of Honor. During World War II, the military services discriminated in various ways against second generation Japanese-Americans and other Asian Americans, as well as African-Americans.

Many Legion of Valor members were skeptical of this study to upgrade combat decorations several decades after the combat action. Many called it politically motivated.

"It is a difficult job trying to re-create what happened 50 years ago by what's written on pieces of paper," said Gilroy. "All of us with medals know there are many more people who did better and braver things."

"The problem going into battle mode for a month or longer, no one has time to write up awards," said legion member Gerry Eckenrod, who became a German prisoner of war the same day he was

wounded twice during World War II.

Congress and the president enacted the 1996 National Defense Authorization Act into law in February of that year. The act mandated a comprehensive study of World War II Distinguished Service Crosses received by Japanese-Americans and other Asian-Americans. This law directed the Secretaries of the Army and Navy "to determine whether any such award should be upgraded to the Medal of Honor." The Department of the Army and the Center of Military History tasked McNaughton for this two-year research project, since his research expertise includes Japanese-American soldiers who served in military intelligence in World War II.

He and his four-person team conducted detailed research into the military service of Japanese-Americans and Filipino-Americans. Other groups they studied included Chinese-Americans, Korean-Americans, Native Hawaiians and others.

Information came from veterans, their families, ethnic newspapers, archives and Army records. Also consulted were records of the Philippine armed forces, which became part of the U.S. military forces in July 1941, months before Japanese forces attacked Pearl Harbor.

"In our research, we found approximately 50 Japanese-American and 50 Filipino-Americans earned the Distinguished Service Cross for World War II heroism," said McNaughton.

One of them was Mess Sgt. Jose Calugas, a Philippine Scout, which was a type of soldier and unit. When the Japanese first bombed the Philippines, Calugas ran from his mess hall across the shell-swept area, grabbed a machine-gun and held off advancing Japanese soldiers.

Many Japanese-Americans fought valiantly in Europe with either the 100th Battalion or the 442nd Regimental Combat Team, which was the most decorated combat unit in World War II. Often the Americans were outnumbered and

outgunned, but they continued to inflict heavy casualties on the enemy. The 442nd RCT fought in Italy and helped liberate Rome in June 1944. The unit later fought in Southern France and helped liberate German concentration camps. All this happened while many of their families in the United States lived behind barbed wire in American internment camps. Yet many Nisei never received proper recognition for their combat action, according to McNaughton.

In October 1944 in France, a Texas National Guard battalion – the 1st Battalion, 141st Infantry Regiment, 36th Infantry Division, was surrounded by the enemy. Soldiers from the 442nd rescued 211 of these Texans, while the Japanese-American



Sailors from the Naval Security Group Detachment chorale entertain Legion of Valor members and wives during the banquet at the General Stilwell Community Center Aug. 22. The group sang "God Bless the USA," the "Navy Hymn," "Anchors Away," and "America the Beautiful."

unit suffered 800 casualties. Yet, only one soldier from the 442nd ever received the Medal of Honor. McNaughton said this could well have been because of racial prejudice.

After thoroughly researching in official records, McNaughton and his staff forwarded these soldiers' names and their citations for review. This list was sent to the Pentagon in September. Now a panel of combat veterans will look at the citations and make their own decisions for possible upgrade to the nation's highest military honor.

After the lecture on Aug. 21, legion members and wives toured the Presidio of Monterey and attended a civic reception in their honor at the Weckerling Center.

Legion of Valor Banquet

During the legion's banquet at the General Stilwell Community Center on Aug. 22, members and wives heard the keynote address by a Vietnam War Medal of Honor recipient, saw DLIFLC live entertainment and installed new officers. World War II Medal of Honor recipient, retired Col. Jimmy Hendricks, also sat at a place of honor at the head table. The head table consisted of the two Medal of Honor awardees, Gilroy, Burroughs, Col. Daniel Devlin, DLIFLC commandant and DLIFLC and POM commander and their wives. Retired Command Sgt. Maj. Morris Worley, the Legion of Valor's national adjutant, served as master of ceremonies.

Before the banquet started, Spc. Jennifer Beil, an Arabic student from Company B, 229th Military Intelligence Battalion, provided a musical interlude playing her harpsichord. Then the DLIFLC Joint Service Color Guard posted the colors, followed by Spc. Lisa Weaver, an Arabic student from Company B, singing the national anthem.

Next the legion honored all Army members from all conflicts, followed by the Army Song. This procedure was repeated for the other services.

Immediately afterward, the DLIFLC Naval Security Group Detachment chorale entertained the attendees with their rendition of Lee Greenwood's, "God Bless the USA," the "Navy Hymn" and "Anchors Away." Legion members were quite moved by Greenwood's song. Later on, the singers welcomed the guests in different target languages and performed "America the Beautiful."

Lt. Gen. Robert Foley, a Medal of Honor recipient from the Vietnam War, and present commanding general of Headquarters, Fifth U.S. Army, at Fort Sam Houston, Texas, was the guest speaker. Before receiving his third star in August, he was commanding general of the Army's Military District of Washington.

Foley talked about the history lessons learned from World War II involving the total involvement of the army and its components fighting together: active duty forces and Reserve Components. Today's Army consists of 54 percent Reserve Component units.

He mentioned a June 1998 Army White Paper which emphasized one coordinated team, one fight and one future



Marine Cpl. Jeff Malsam (left) and Staff Sgt. Lincoln Barham, team leader for the DLIFLC Marine Corps Silent Drill Team, perform a weapons inspection maneuver during the Legion of Valor banquet Aug. 22.

with multi-force missions consisting of a mixture of light, heavy and Rapid Deployment Forces.

"Changes are always constant," Foley said. "We should always improve technology and never forget soldiers. Soldiers are the core of our competency in the future with duty, honor, and trust. We

continued on page 14

continued from page 13

need to properly train all soldiers.”

Fifth Army was born in 1943, and its first World War II battle was the hard-fought victory in Salerno, Italy. The unit remained in continuous combat for 602 days.

Since 1946 Fifth Army has commanded active and reserve forces in the continental United States.

With the military's recent downsizing and base closures, Fifth Army oversees Reserve Component Army units in all 21 states west of the Mississippi River, except Minnesota. Much of the geographical area previously came under the operating control of Sixth U.S. Army, which deactivated in June 1995. Fifth Army controls six training brigades and 21 senior Army advisory groups.



Dr. James McNaughton, DLIFLC command historian, briefs Legion of Valor members and wives at Weckerling Center Aug. 21.

After Foley's remarks, the DLIFLC Marine Corps Silent Drill Team performed their intricate drill and ceremony maneuvers for the appreciative guests.

Gilroy gave his closing remarks and thanked everyone for their support during the past year. Then he announced the new board of officers and swore in Burroughs as the new national commander. Burroughs closed out the banquet, and the DLIFLC Joint Service Color Guard retired the colors to end the event.

Petty Officer 1st Class Mark DeChambeau, a Russian military language instructor, led the Navy chorale. Other sailors included Petty Officer 3rd Class Shenequa Dunn and Seaman Heather Barlow, Chinese-Mandarin students; Seamen Apprentice Andrew Gibson, Arabic student; Seaman Apprentice Jennifer McLaren, Persian-Farsi student; Seaman Apprentice Abigail Johnston and Seaman Robert Couey, Korean students; and Seaman John Allen, who is waiting for a language opening.

Marines from the Silent Drill Team are studying Arabic, Russian or Spanish. Team members are Staff Sgt. Lincoln Barham, team leader; Cpls. Jeff Malsam, Michael Snow, and Sara Reynolds; Lance Cpls Jeff Herbert, Brenna Perniciaro, John Morin, Thor Smalling, Jason Atkins, Adam Newhall, Brett Stout, Michael Levesque and Ahmed Allam; Pfc. Phillip Cunningham, Andrew Bollman, Anthony Ramaeker, Neil Lachmund and Katherine McClure; and Pvt. Marquita Ridge.

During the Legion of Valor convention, DLIFLC staff members coordinated the activities and facilities, and provided the joint service color guard, bus and van transportation with drivers, the command historian and tour guides. POM students and staff members also supplied food for the reception and banquet, live entertainment, audio-visual services, and information for the local and national media.



Globe staff seeks input for column

Do you have a question you'd like answered about military customs or courtesies or a tidbit of information that would be valuable to military members or civilians assigned to the Presidio of Monterey?

The joint service environment of the Defense Language Institute Foreign Language Center and Presidio of Monterey may cause questions to surface that wouldn't be considered in a single-service environment.

How do you address an E-9 in each branch of the service? May you address an Air Force senior noncommissioned officer as "ma'am" or is "sergeant" more appropriate? What if that sergeant is in the Army?

What are civilians' ranks and how should they be addressed?

The Globe staff is interested in helping to set the record straight. If you have a question – or an answer – concerning working in a joint service environment that you'd like to see printed in an upcoming issue of the Globe, submit it to the Public Affairs Office, Building 614, or e-mail it to the editor at: "wrightr@pom-emh1.army.mil"

Questions or questions with answers should include the submitter's name, organization and phone number, however, upon request the submission can be printed in the Globe anonymously. For more information, call the Public Affairs Office at 242-6426.



Women's Equality Day

DLIFLC event celebrates ratification of 19th Amendment

By Joseph Morgan

Women's Equality Day was observed at the Defense Language Institute Foreign Language Center Aug. 26, the day of national commemoration of the 1920 ratification of the 19th Amendment to the U.S. Constitution which gave American women the right to vote.

"A great deal of hard work, courage and perseverance by both men and women went into the achievement of women's suffrage, which was an important step in gaining equality for women," said Despina White, DLIFLC Federal Women's Program manager.

Guest speaker for the observance was Dr. Christine Campbell of DLIFLC's Directorate of Evaluation and Standardization, who is the 1997 and 1998 recipient of the Civilian of the Year Award of the Stilwell Chapter of the Association of the U.S. Army.

The observance began with songs performed in Russian and in English by Russian teacher Alexander Holodiloff with piano accompaniment by Russian teacher Teresa Gryminska. Both are members of European School I.

In a summary of the changing role of women at DLIFLC and the Presidio, Col. Daniel Devlin, DLIFLC commandant and DLIFLC and Presidio of Monterey commander, noted that commands of companies of the 229th Military Intelligence Battalion are about equally divided between men and women. The parity is the same among the battalion's first sergeants and about half the personnel of two of the battalion's companies are women, Devlin said.

The inclusion of women in civilian instruction and support staff positions at DLIFLC and the Presidio is also notable, Devlin indicated.

"In some cases it's 50 percent, in some cases it's 35 percent," he said.

Devlin said the federal government leads the private sector in pursuing the goal of equal employment opportunities for men and women.

"I think we're growing in that equality every day," he added. Campbell's topic covered the differences in the ways men and women communicate at home and in the workplace.

Said Campbell: "I believe we can feel comfortable addressing these differences between men and women, even laugh at them, because we all recognize that while men and women are equal

before the law, we are different in other ways, such as in the ways we tend to communicate."

Campbell drew on published research by Deborah Tannen, an associate professor of linguistics at Georgetown University. Tannen's popular books include "That's Not What I Meant: How Conversation Style Makes or Breaks Your Relations with Others;" "You Just Don't Understand: Women and Men in Conversation;" and "Talking from Nine to Five: How Women's and Men's Conversational Styles Affect Who Gets Heard, Who Gets Credit and What Gets Done at Work."

Campbell said Tannen has written that graduate study in linguistics at the University of California at Berkeley taught her much about dealing effectively with people.

"Male-female conversation is cross-cultural communication," is one of Tannen's themes, Campbell said.

Noting that Tannen's work is based on contemporary American culture, Campbell listed generalizations about differences in men's and women's conversational styles as cited by Tannen:

- ❑ "Everyone, she (Tannen) acknowledges, has a need for involvement and independence. However, women often have a relatively greater need for involvement, and men have a relatively greater need for independence."
- ❑ "Women are more likely to be indirect and to try to reach agreement by negotiation."
- ❑ "Women are more attuned to meta-messages than men. That is, women more readily detect messages that go beyond the word and are evident in conversational signals such as pacing and pausing, loudness, pitch and intonation and body language."
- ❑ "Women seem to value communication — and this is in a romantic context — more than men. Lack of communication was one of the number-one reasons for divorce cited by women, while it was much less often mentioned by men."
- ❑ "Women and men have different ways of showing they're listening."
- ❑ "When telling about an incident, women will often recreate the incident with some dramatization. Men give a brief summary."



Marrow donor called in same week as local drive

By Sgt. 1st Class John Berry
Arabic student

A Navy petty officer stationed at the U.S. Army Health Clinic got a call to donate bone marrow in June while 648 people working on the Presidio of Monterey were donating the necessary blood samples to become marrow donors.

While legions of Defense Language Institute Foreign Language Center students were taking it in the arm in the Tin Barn June 23, Petty Officer 2nd Class Sergio Jardon was told he was a possible match for a 40-year-old woman who might die without his bone marrow.

"It seemed like a noble cause," Jardon said recently inside his clinic cubicle. "I would do it again in a heartbeat."

Jardon, about one week after donating marrow in August, had a dozen, pink and black needle marks in his lower back. He said doctors, while keeping the needle in his back, extracted marrow from 100 different points in his pelvis. He said he was under anesthesia the entire time and felt almost no pain days after the procedure.

"The discomfort — I don't even call it pain," Jardon said. "It's nothing compared to the pain and suffering the recipient goes through."

Jardon said all the doctors could tell him was his marrow might save the life of a 40-year-old woman. Donors and recipients remain anonymous for at least one year. They may exchange personal information afterward.

Jardon received his initial call from the Department of Defense's C.W. Young Marrow Donor Center on June 23. He was flown to Washington, D.C., for two days of screening and testing in July. He returned to the nation's capital in early August to give bone marrow.

The June drive on the Presidio of Monterey wasn't the first time a donor on an installation was called while a drive was going on, C.W. Young drive coordinator Randy Morgan said. He said a Fort Hood, Texas, blood-bank employee was tapped as a likely match during a donor drive on that post in 1996.

Jardon said there was no need to give a blood sample at the Tin Barn this year because he knew he was already on the registry. He registered with the bone marrow center during a 1993 drive in San Diego.

The detective work of finding him since then was up to the C.W. Young center.

"We go to great lengths to find people if they are preliminary matches. It would be a shame if we had a match and couldn't save them because we couldn't find a donor," Morgan said. "We can play detective to find them."

Morgan said the center uses computers, Department of Defense information, phone directories and the credit bureau to find potential donors who are listed on the registry.

While blood has only eight different types of matches, bone marrow has more than one million different combinations. Blood is an indicator of marrow type. Bone marrow produces the cells which fight off life-threatening infections.

As of mid-August, almost 7,400 people have found matches through the Department of Defense's bone marrow center. About 3.3 million people are now on the registry.

That figure includes the 648 people from all branches of the military who donated blood samples during the June drive on the Presidio of Monterey. Drive organizer Sgt. 1st Class Carrie Beebout said she thinks a couple of people who signed up will eventually become donors.

"It would be nice for somebody to come up as a match," Beebout said. "But we might not know anything for a couple of years."



Petty Officer 2nd Class Sergio Jardon
(Photo by Petty Officer 1st Class T.E. "Scoop" Hansen)

Sgt. 1st Class John Berry is an Army Reservist with the 138th Military Intelligence Company, an Army Reserve, fixed-wing, radio detection finding, aerial exploitation unit in Orlando, Fla. He is currently assigned to Delta Company. In civilian life, he is a staff writer with the News-Press in Fort Myers, Fla.





DLIFLC language students compete in the Fall Fun Fest and 15th Annual Seaside Bed Races Sept. 6. The service units at the Institute provided seven of the eight competing five-person teams. During several heats, two teams competed against each other over a 200-yard course.

Students' legs power beds in Seaside races

Story and photos by Bob Britton

Run, run, run. That's a daily fitness activity for Defense Language Institute Foreign Language Center students as they pound the pavement over the rolling hills of the Presidio of Monterey and up and down Franklin Street.

All this stamina and endurance training paid off for students competing

in the annual Fall Fun Fest and 15th Annual Seaside Bed Races Sept. 6. The festivities also celebrate Seaside's 44th birthday. This time sailors from the Naval Security Group Detachment took first place and ran faster than their Army and Marine Corps competition in the bed races. Their prize — staying free for three nights in a suite at the Embassy Suites Hotel in Seaside.

Dave Pacheco, Seaside's recreation director, coordinates the bed races each

year with DLIFLC assistance. This year, the Institute provided the head judge, timers, baseball bat holders and the seven competing teams.

The Bed Races might not happen without DLIFLC's annual participation, since seven of the eight five-person teams came from the Institute. One civilian team represented Seaside during this

continued on page 18

continued from page 17

year's event. Last year, DLIFLC entered 16 of the 18 teams racing in beds that look like hospital beds with small wheels, long push bars at the rear and a thin mattress.

Presidio teams included the Headquarters and Headquarters Company Hawks #1 and #2 teams; Company A, 229th Military Intelligence Battalion's Masters of the Mattress team – last year's defending champions; Company B's Rascals and Phazers teams; Marines from the Marine Corps Detachment; and Navy's Threatcon Alpha fivesome. A civilian Bayside Fitness Center team from Seaside also ran in the races.

Hay bales lined up in the middle of the street and along the edges separated the competing teams. During the races, one team member sits on the mattress, while the other four push the modified bed along the 200-yard race route on Canyon Del Rey opposite Laguna Grande Park. During each heat, two teams race



Military language students get dizzy racing round an upright bat during the Fall Fun Fest and 15th Annual Seaside Bed Races. Competitors pushed a bed on wheels 100 yards, stopped, ran around the bat five times, raced to the opposite lane and bed, and pushed that other bed back to the starting point.

against each other for the fastest qualifying times. Teams push their beds to the halfway point, reposition the bed toward the start, get off and go to a nearby baseball bat. Then all members place one hand at the top of an upright baseball bat, circle it five times, run to the opposite lane and

bed and race back toward the start line.

All bed teams ran two heats against different opponents to determine the finals and the ultimate winner, based on aggregate times for the two heats.

In the semi-finals, Company B Rascals defeated Company A Masters of the Mattress, the defending champions; and Navy Threatcon Alpha sailors ran faster than the Bayside Fitness Center squad. In the final round, the Navy outlasted the Army for the championship and the grand prize.

Navy's championship team consisted of Petty Officer 3rd Class Michelle Coan, and Seamen Todd Smock, Erick Edwards, Ron Guleskon and Hassan King.

Festivities also included a children's carnival, live music, food booths, games and the annual Diaper Derby races for infants and toddlers.



One of the seven DLIFLC bed race teams race past bales of hay which separated the two teams on the track during each heat of competition.



Delta Company 229th MI Battalion repeats as DLIFLC softball champions

Story and photos by Petty Officer 1st
Class T.E. "Scoop" Hansen

Scoring 11 runs in the first inning of the second championship game Aug. 20, Delta Company set the tone for a high-scoring and wild title game, defeating Echo Company #2, 30-23, to capture their second consecutive Defense Language Institute Foreign Language Center softball championship.

Delta Company scored eight runs in the second inning to go along with four more in the third and seven more in the fifth. This offset the steady run production of Echo Company which pushed across runs in every inning: four in the first, three in the second, four more in the third, five in the fourth, three in the fifth and four more in the sixth.

Delta's 25-hit attack was led by second baseman Jason Adams with his five hits including two home runs. Leadoff hitter Patrick Doyle also had five hits. Other big guns for Delta Company included Michael Belgin and Pernell Olds with three hits apiece, while Kevin Strand, Michael Mazzeo, Darren Martinez and Michael Munch all had two hits. One of Munch's hits was a first inning home run that got the momentum rolling for the Mighty Delta Ducks.

With five returning players (Belgin, Doyle, Olds, Strand and coach Kelly Sanders), Delta Company made its way back to the championship game by opening the tournament with a 15-10 victory over Alpha Company #2 before laying a 35-10 whacking on the Air Force #1 team.

Their bats cooled off somewhat in their next game in which they doubled up Headquarters and Headquarters Company 12-6. This triumph placed them in the winners bracket of the championship game where they awaited the regular season champion Echo Company #2 team.

The Echo team started its tournament run with a 19-16 win over Bravo Company before dropping an 18-10 verdict to Head-



Delta Company shortstop Michael Munch prepares to rip into a pitch during the 30-23 championship game victory over Echo Company #2. Munch had two hits including a first inning home run.

quarters and Headquarters Company. The loss was their first of the season. The team rebounded with a hard fought 14-11 triumph over Alpha Company #2 before eliminating the Air Force #1 team with a 7-0 shutout. Echo #2 then extracting revenge on Headquarters and Headquarters Company by knocking them out of the tournament in a 14-2 romp. This victory put them in the championship game against Delta Company and in a close and tight game, Echo #2 won 13-11 to force a second championship game in which Delta prevailed in a wild, high-scoring affair 30-23 to successfully defend their 1997 championship.

"At the beginning of the season, I knew we had the potential to repeat as champions," coach Kelly Sanders said. "Obviously it

continued on page 20

continued from page 19

feels great to win the title once again. Having those four returning players come back helped tremendously as did our players' versatility. We had many players who could play several different positions and play them all well. Basically it comes down to the fact that we had a team of players who were willing to do what was best for the team – we didn't have any problems with egos. This year's team was much more fun to coach and be a part of than last year's team. We had a lot of good times, and that was the major difference between this year's and last year's team."

Following last year's lead to the title of not winning the regular season championship but winning the tournament championship, the team had a respectable regular season, going 9-3 and for



Delta Company leadoff hitter Patrick Doyle begins to turn into a pitch during the title game as Pernell Olds watches the action from third base. Doyle had a big championship game with five hits while Olds chipped in with three hits.

third place. Sanders found this quite easy to explain. "Just like last season, we went through the normal things that every team goes through for the most part – attrition through transfers and injuries. For example, we lost four players fairly early in the year and then gained four players back in the middle of the season," she said. "Also, our bats were somewhat cold at the beginning of the year, but we ended up being a much better hitting team this year than last year's team. Last year we relied on home runs much more."

Sanders, a platoon sergeant with Delta, said that along with hitting, the other key to the team's success was that everyone was willing to do anything to win. "The team allowed me to coach, and they just went out and attacked the ball and had fun doing so," she noted.


Besides the 13-11 setback in the first championship game, Delta's only other close contest was its opening victory over Alpha Company #2, 15-10. "In the 13-11 game, we just didn't start hitting the ball until it was too late," she mentioned. "The team and I knew Echo Company #2 had a good team, but I was still a little surprised that we had to play a second championship game. The thought of losing that second game never crossed my mind though and wasn't a concern. I don't think it crossed the players' minds either. We were the defending champs, and I felt we could do it again.

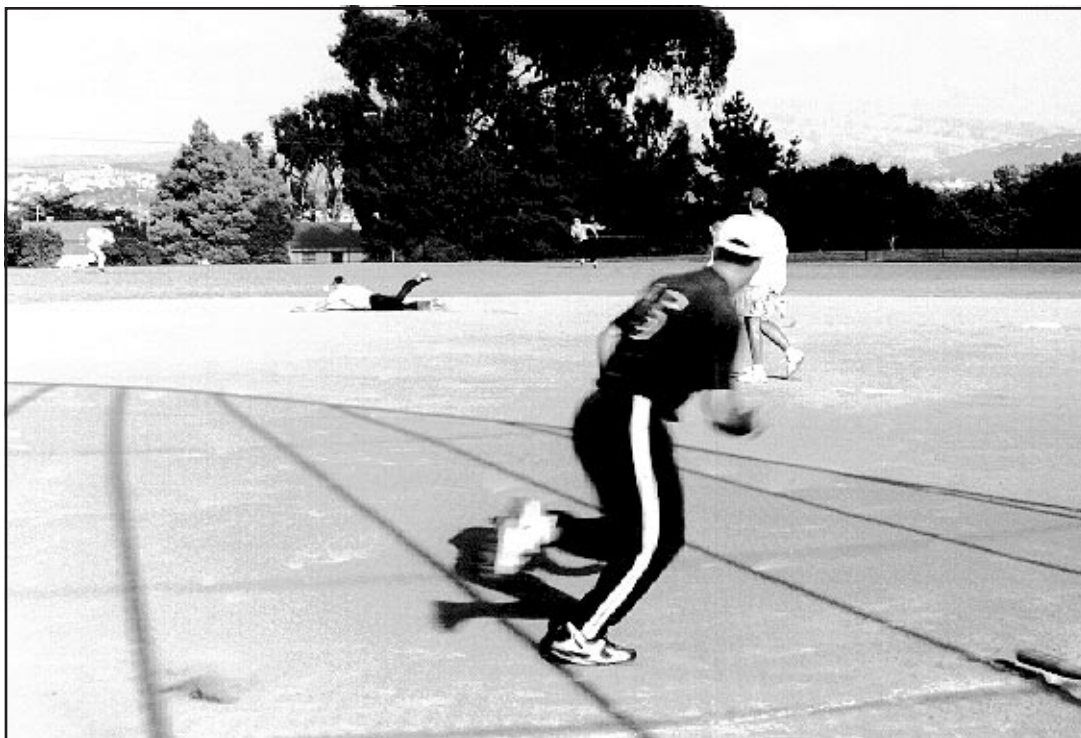
"With the high winds we had during the second championship game, it made it extremely difficult for the pitchers, and that is why the score was so high at 30-23," she continued. "I've always viewed softball as a hitter's game anyway, but the wind was moving the ball all over the place for the pitchers."

Sanders thought that experience was quite apparent during this year's season. "The first, second and third place teams were us, Echo #2 and HHC," she said. "Those are all careerist companies, and it just goes to show that youth and enthusiasm are no match for experience and treachery."

Sanders wanted to thank the Delta team's diehard fans and also the players for being flexible. "What more can I say? They were a great group of people, and we had a great all-around team," she said. "I'm not going to make any predictions on three-peating next year, however. We will be losing practically the entire team via transfers.

"For the time being, it is nice to enjoy this championship and savor the back-to-back titles," she said. "I'd like to give a special thanks to Olds and Belgin for talking me into coming back to coach. As I've said before, it was a very enjoyable and fun season."

Delta team players included Sanders, Belgin, Adams, Doyle, Mazzeo, Martinez, Munch, Olds, Strand, Michael Beemer, Lyle Dodd, Eric Haus, Roderick Spurbeck, David Duncan and Thomas O'Sullivan. 



Shortstop Michael Munch dives in an attempt to snag a base hit by an Echo Company #2 player who heads down the first base line.

1998 DLIFLC Softball Standings

Tournament standings

<u>TEAM</u>	<u>WON</u>	<u>LOST</u>
1 - Delta Co.	4	1
2 - Echo Co. #2	5	2
3 - HHC	3	2
4 - Air Force #1	2	2
5 - NSGD	2	2
5 - Alpha Co. #2	3	2
6 - MCD #1	1	2
6 - Echo Co. #1	2	2
7 - Bravo Co.	1	2
8 - MCD #2	0	2
8 - Charlie Co.	0	2
8 - Air Force #2	0	2

Final Standings Regular Season

<u>TEAM</u>	<u>WON</u>	<u>LOST</u>	<u>PCT.</u>	<u>GB</u>
1 - Echo Co. #2	12	0	.1000	-
2 - Air Force #1	10	2	.833	2
3 - Delta Co.	9	3	.750	3
4 - NSGD	9	4	.692	3.5
5 - Alpha Co. #2	8	4	.667	4
6 - Echo Co. #1	8	5	.615	4.5
7 - Air Force #2	7	5	.583	5
8 - HHC	7	6	.538	5.5
9 - Bravo Co.	4	8	.333	8
10 - MCD #1	4	9	.308	8.5
11 - Charlie Co.	3	10	.231	9.5
12 - Alpha Co. #1	2	9	.182	9.5
13 - Foxtrot Co.	1	8	.111	9.5
14 - MCD #2	1	12	.077	11.5

Dean's Honor Roll

ARABIC

Second semester

Staff Sgt. Joseph Butts
Staff Sgt. Donna Byershauser
Lance Cpl. Robert Pratt

Third semester

Pfc. Maria Milne
Spc. Masood Osmani

CHINESE-MANDARIN

Third semester

Spc. Thomas Adams
Airman 1st Class Heidi Reiher
Airman 1st Class David Sadoski

FRENCH

First semester

Seaman Recruit Steven Collett Sr.
Lt. Cmdr. Brian Glackin

Second semester

Seaman Recruit Steven Collett Sr.
Lt. Cmdr. Brian Glackin

Third semester

Lt. Col. Roger Bass II
Staff Sgt. James Fedorka
Zella Zerger

HEBREW

First semester

Airman 1st Class Jeremy Francis
Airman 1st Class Cassandra Johnson
Airman 1st Class Nathan Smith
Pvt. 2 Dameon Walker

ITALIAN

First semester

Capt. David Galles
Joni Lynch
Capt. Michael Vassalotti

Second semester

Pvt. 2 Nicole Anderson
Seaman Deanna Carpenter

Third semester

Airman 1st Class Daniele Ard
Tech. Sgt. James Davis
Spc. Stephanie Dobbs
Lance Cpl. Christopher Knisely
Sgt. Daniel Litster
Airman 1st Class Kimberly Robinson
Seaman Jonathan Smith
Airman 1st Class Patrick Tapp

PERSIAN-FARSI

First semester

Seaman Amanda Adams
Pvt. 2 Gregory Dodds
Seaman Apprentice Pamela Meyers
Pvt. Michael Miller Jr.
Seaman Apprentice David Reesor
Seaman Kelli Robertson
Airman 1st Class Robert Scott
Airman 1st Class Nicole Simmons

PORTUGUESE

Third semester

Airman 1st Class Robert Sooter

RUSSIAN

First semester

Capt. James Ashford
Capt. Richard Bilby
Pfc. Bradford Bogle
Airman 1st Class Jason Clerico
Spc. Lawrence Cohen
Spc. David Copeland III
Lance Cpl. Phillip Cunningham
Master Sgt. Vincent Erb
Sgt. Richard Gibbons
Airman 1st Class Mary Higdon
Pfc. Justin Jones
Spc. Michael Kanabrocki
Airman 1st Class Cherae Keicher
Lance Cpl. Angela Lane
Airman 1st Class Tara Lipscomb
Spc. Paul Loechelt

Capt. John Mayer
Spc. Stephen Rucker
Sgt. Daniel Stengert
Staff Sgt. Jeffrey Summer
Pfc. Kevin Terpstra
Airman 1st Class Kevin Walton
Spc. Deborah Wheeler
Airman 1st Class Jamie Wheeler
Sgt. Steven Yacks

Second semester

Pfc. Jesse Garland
Airman 1st Class Joshua Green
Airman 1st Class Michael Nazelrod
Pfc. Nathaniel Rightsell
Seaman Apprentice Don Tillman

SPANISH

Second semester

Lance Cpl. Seth Hanks
Staff Sgt. Mark Harmon

Third semester

Lance Cpl. Seth Hanks
Staff Sgt. Mark Harmon
Airman 1st Class Gerald Myers

TAGALOG

Second semester

Seaman Heather Berard
Airman 1st Class Christopher Knight

THAI

First semester

Petty Officer 2nd Class Justin May
1st Lt. Albert Valentine

VIETNAMESE

Second semester

Staff Sgt. Jack Johnson

Third semester

Airman 1st Class Laura Hensley

Graduations

ARABIC

Pfc. Wendy Alsup
Pfc. Kendra Anschutz
Airman 1st Class Edward Auty Jr.
Seaman Thomas Barefoot
Spc. Jennifer Beil
Airman 1st Class Brian Benderson
Spc. Justin Bice
Pfc. Jennifer Blanch
Pfc. Sheri Bowe
Pfc. Christy Brandon
Spc. Kevin Brown
Spc. Eric Buitenhuis
Airman 1st Class Daniel Cardella
Pfc. Ryan Cascarelle
Cpl. Benjamin Chapman III
Seaman Nathaniel Chittenden
Cpl. Kenneth Chock
Sgt. Michael Cobaugh
Seaman Justin Cooper
Pfc. Amber Cullen
Airman 1st Class Jeffrey Daniels
Seaman Robyn Doyle
Pfc. Andrew Evans
Spc. Andrew Farr
Pfc. Justin Fawson
Airman 1st Class Tarama Giles
Spc. Michael Golden
Pfc. Lisa Haight
Seaman Elizabeth Hail
Spc. Kendra Hanes
Senior Airman Stefon Harris
Airman 1st Class Steven Harris
Pfc. Cheryl Heath
Seaman Jaime Johnson
Spc. Sean Jones
Spc. James Kanger
Airman 1st Class Rebecca Kordewich
Spc. Michelle Lewis
Seaman Michael Liberato
Sgt. 1st Class Steven Longan
Spc. Jill Markley
Pfc. Melissa Matos
Seaman Megan McKinley
Seaman Joseph Miklos
Pfc. Maria Milne
Senior Airman Amanda Mitchell

Spc. Masood Osmani
Lance Cpl. Christopher Otey
Petty Officer 2nd Class David Perez
Seaman John Purvis
Airman 1st Class David Ramnarain
Airman 1st Class Jason Retzer
Spc. Perfecto Rodriguez
Pfc. Claudette Roulo
Airman 1st Class Kisha Rounds
Pfc. Elizabeth DeGeer Russell
Pfc. Matthew Ruth
Seaman Apprentice Katie Robinson
Spc. Gregory Shepherd
Airman 1st Class Barry Simmons
Spc. Christine Stailey
Spc. Kevin Strand
Cpl. Martin Sullivan
Spc. Hans Voss
Pfc. Andrea Weinreich
Airman 1st Class John Williams
Pfc. Sean Wilson
Spc. John Wingate

PERSIAN-FARSI

Airman 1st Class David Adkison
Airman 1st Class John Brown
Airman 1st Class Leah Collister
Airman 1st Class Sage Driscoll
Airman 1st Class Tanya Duke
Airman 1st Class Amanda Foote
Seaman Eric Hamiter
Pvt. 2 Christopher Kula
Airman 1st Class Edny Kuykendall
Airman 1st Class James Mitchell
Airman 1st Class Eric Osborne
Airman 1st Class Dana Plouck
Airman 1st Class Erica Riggs
Petty Officer 3rd Class David Russo
Airman 1st Class Tanya Thieme
Airman 1st Class Amanda Vasquez
Airman 1st Class Madeline Vaughan

SPANISH

Spc. Christopher Anderson
Carlin Birkey
Airman 1st Class Jerelyn Chatman
Airman 1st Class George Deluca

Petty Officer 2nd Class Andrew Dudman
Pfc. Paul Fähring
Spc. Tina Garcia
Airman 1st Class Ryan Guthrie
Lance Cpl. Seth Hanks
Staff Sgt. Mark Harmon
Airman 1st Class Heather Haverkamp
Pfc. Philip Kmack
Seaman Carl Lumpkin
Lance Cpl. Frederick Maddocks
Seaman Nathan Meyer
Airman 1st Class Gerald Myers
Master Sgt. Scot Nowak
Cpl. Thomas O'Sullivan
Spc. Stephanie Pannell
Cpl. Courtney Randall
Cmdr. Charles Sewall
Chief Warrant Officer 2 Dennis Simmons
Jill Simmons
Sgt. Kevin Wheeler

TURKISH

Airman 1st Class James Beamon
Airman 1st Class John Colonna
Capt. Richard Outzen

New area code for DLIFLC

The commercial area code for the Defense Language Institute Foreign Language Center, Presidio of Monterey, Presidio Annex and the surrounding areas, formerly 408, has changed. **The new area code is 831.**

PUBLIC AFFAIRS OFFICE

Defense Language Institute Foreign Language Center
Presidio of Monterey, CA 93944-5006

OFFICIAL BUSINESS



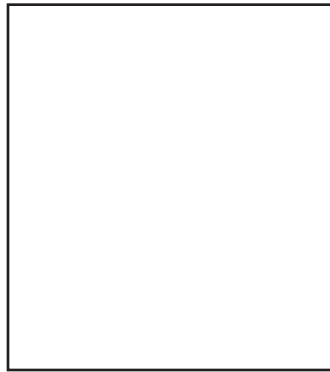
Distinguished visitor attends graduation

The Honorable T. Patton Adams, civilian aide to the Secretary of the Army for the State of South Carolina, and his wife, Jackie, visited the Defense Language Institute Foreign Language Center to attend the graduation ceremony of their son, Army Spc. Thomas Adams, Aug. 27. Adams and his wife toured DLIFLC on Aug. 26 and sat down with Col. Daniel Devlin, commandant of DLIFLC and commander of DLIFLC and the Presidio of Monterey, for an office call. They were also given a command briefing by Lt. Col. Roderic Gale, associate provost, dean of students, and acting assistant commandant, prior to a windsheild tour of the Installation. The junior Adams, a member of Asian School I Chinese class 21501CM00597, received the Provost's Award and was also a Chinese Faculty Book Award recipient. (Photo by Petty Officer 1st Class T.E. "Scoop" Hansen)

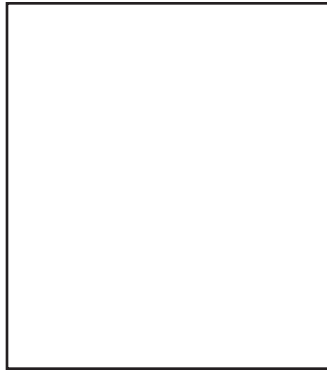
Presidio Pulse

How do you budget your time or use time management when it comes to your studying?

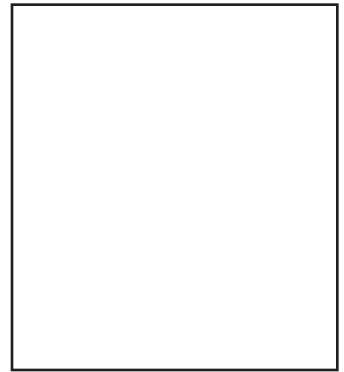
(Inputs compiled by and photos by Petty Officer 1st Class T.E. "Scoop" Hansen)



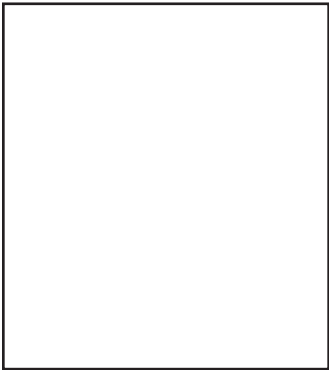
"Prioritizing. I organize my studies by the amount of time and effort I need to put into each skill."
Marine Corps Lance Cpl. Andrew Dudley, Spanish graduate, Marine Corps Detachment, Hometown: La Crosse, Wis.



"I study vocabulary between classes and study and review material and content by tutoring peers in my class. I find I learn more by teaching and explaining to others. I also spend two hours a day doing one-on-one speaking with my teachers."
Army Spc. Lauren Truscott, Arabic student, Bravo Company, 229th MI Battalion, Hometown: Seattle, Wash.

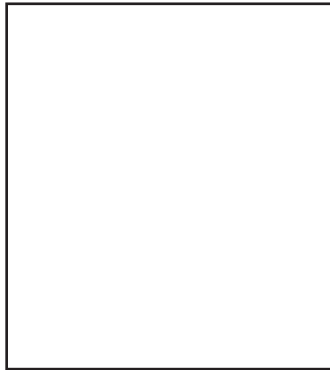


"I always do my extracurricular activities such as working out, running errands, military duties, etc. right after school. Then I spend a little bit of time on my social life. That usually leaves about an hour and a half before I go to bed for study."
Air Force Airman 1st Class John Williams, Arabic student, 311th Training Squadron, Hometown: Ozark, Mo.



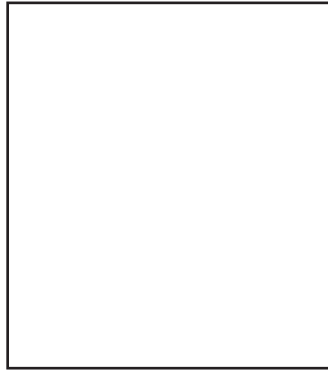
"When it comes to studying, I try to dedicate myself to absorb and learn as much as I possibly can. Petty Officer Mark Dechambeau has the right idea by sending Korean students to the Korean school to study while having military language instructors standing by to help out if needed. That's a good program."

Navy Petty Officer 2nd Class Mark "Robby" Robinson, Korean graduate, Naval Security Group Detachment, Hometown: Russell, N.Y.



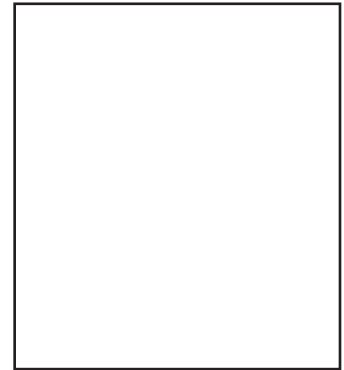
"After a long day of class, I prefer to come home and relax by unwinding for about two hours. I then take advantage of the two-hour mandatory study time and then get a good nights sleep. On the weekends and when I have free time after studying, I watch or read material pertaining to the language."

Navy Seaman Sarah Stapleton, French graduate, NSGD, Hometown: Brewerton, N.Y.



"When it comes to budgeting my time, it's all about compromise. We have our military obligations, our school work, and somewhere in between all that you try to squeeze in things like meals, social life and whatever else you have a taste for. However, when it comes down to it, we're here to learn a language and fulfill our commitment to our respective service branches."

Air Force Airman 1st Class Christopher Birch, Arabic student, 311th TRS, Hometown: Chincoteague Island, Va.



"Recently I've had to rethink my approach to engraining vocabulary. I decided to take a blank tape and record all the vocabulary from our cumulative glossary about three or four times in a row and then listen to it over and over and over..."

Army Spc. Jonathan Barton, Korean student, Alpha Company, 229th Military Intelligence Battalion, Hometown: Waco, Texas

continued on page 26